



Canada Chinese Christian Winter Conference

第五十九屆加拿大華人基督徒冬令會報名表 Registration Form

Bank: _____

Chq#: _____

WCDID: 5_ _ _ _ _ (if applicable)

REGISTRANT INFORMATION 個人資料 (*必須填寫 required)

Is this your first time participating in Winter Conference? 閣下是否首次參加冬令會? Yes 是 No 不是

Legal Last Name 姓 (英文): Legal First Name 名 (英文):

English Middle Name/Chinese Name 英文第二名字 / 中文名字 (Optional 可以不用填寫此項)

Gender 性別: Male 男 Female 女

Phone Number 電話: Email 電郵地址 (For confirming registration and sending reminders):

Street Address 地址:

City 城市: Province/State 省份: Country 國家: ZIP/Postal Code 郵區編號:

Church 所屬教會名稱: (FULL name of your church) _____

Marital Status 婚姻狀況: Single 單身 Married 已婚 Other 其他

Age Group 年齡組別: 0-3 4-6 7-11 12-18 19-25
Birthday 出生日期: (Month 月/Day 日) 26-35 36-49 50-64 65 and up (65 或以上)

Mandatory for applicants 18 years and under (whose birthday falls after Dec. 26, 2000).

所有十九歲以下(出生於 2000 年 12 月 26 日以後)的參加者必須填寫此項。

Applicants under 19 years of age (whose birthday falls after Dec. 26, 2000) MUST have approval from parents/legal guardian and MUST be accompanied by an adult guardian (25 or older) to the conference. 所有十九歲以下(出生於 2000 年 12 月 26 日以後)的參加者必須有家長或合法監護人同意及一成年監護人(25 歲或以上) 隨同申請人參加。

Parent/Legal Guardian Name 家長/合法監護人姓名

Winter Conference Guardian Name 冬令會監護人姓名

Occupation 職業: Student 學生 Working 工作 Pastoral Staff 教牧同工 Others 其他

Language 語言: Cantonese 廣東話 English 英語

Have you accepted Christ as your personal Savior? 您是否已經接受耶穌基督為您個人救主? Yes 是/ No 不是

Number of years you have accepted Christ? 您信主已多少年? _____



Canada Chinese Christian Winter Conference

***Note: Payment must be submitted along with the paper registration form in order to be registered in the online- system.
Please write down delegate name and WCDID on cheque.***

Registration & Workshops

Registration 全時間/部份時間參加* Please select one from the following 請選擇以下其一

Full Time Registration 全時間參加

**Fee includes all talks, 4 nights accommodations and 12 meals. 全時間 (包膳食及住宿)

Week Pass 部份時段參加

** Does not include meals & accommodations (不包括膳食或住宿)

Evening Pass 晚間時段參加

1 Day Pass 一日通行證

2 Day Pass 兩日通行證

Main talk you would like to attend 將參加的早/晚堂

Cantonese Speaking 粵語

English Speaking Adults 成人英語

English Speaking Teens 青年英語

Children Program 兒童部

(For Age 4 to 12 ONLY. No babysitting service is provided for age 3 and under.
只限 4 - 12 歲，大會不提供托兒服務給 3 歲或以下之小童。)

I will attend a Small Group 我將參加小組

YES 是

NO 否

Workshops 講座

Workshop Code Legend: C=Cantonese 粵語, E=English Adults 英語成人, T=English Teens 英語青少年

For selection of workshops, please refer to the workshop page. [關於講座的詳情，請參閱附頁](#)

Children age 4-12 do not have to fill out this section. 4-12 歲不用填寫 Does not apply to Evening Pass Holder 不適用於晚間時段參加者

Dec 28 Workshop morning

十二月二十八日早上講座 _____

Dec 29 Workshop morning

十二月二十九日早上講座 _____

Dec 30 Workshop morning

十二月三十日早上講座 _____

Dec 28 Workshop afternoon

十二月二十八日下午講座 _____

Dec 29 Workshop afternoon

十二月二十九日下午講座 _____

Dec 30 Workshop afternoon

十二月三十日下午講座 _____

Would you like to be one of the volunteers in this conference?

Yes 願意

No 不願意

您願意在冬令會中參與義工事奉嗎?

Volunteer 義務工作 If yes, please select at most 3 from the following: 如願意，請選擇以下其一，最多可以選 3 項

Main Talk and Workshop Usher 司事

A.V. Operators 影音操作員

Food Usher 飯堂招待

Prayer Room Facilitator 祈禱室負責人

Safe walk 安全陪行

First Aid Responder 急救/醫護人員

Small Group Leader 小組組長

General Helper 總務

Children Program Helper 兒童部助理

N/A for children 12 & under 不適用於十二歲或以下兒童

Additional Information 其他資料

Air transportation needed? 是否需要安排機票?

Yes 需要

No 不需要

If yes, your Local Rep will contact you for more details. Transportation fee is excluded from the conference fee and payment will be arranged by your Local Rep. (non-refundable deposit CAD100.00 require at time of booking) 如需要交通安排 (需額外收費), 區代表將會向您聯絡, 及會負責一切交通收費安排 (不退還按金 CAD100.00 於報名時一同繳付)

Option for Handbook (大會營冊) - Print your own copy from web page (自己打印)

Provided by conference (大會提供)

Allergies 敏感 / 過敏 (Please indicate any allergies)_____

In Case of Emergency 緊急事故

Contact Name 如有緊急事故請通知: _____ Phone number 電話號碼_____

Relationship 關係: _____

Room Sharing 房間分配

Quad-rooms are for 4 people with 2 to share each bed. Double occupancy is available with extra charge. Please indicate your choice.

酒店房間為四人房, 參加者將會被安排二人共用一張床。另外, 酒店亦設有雙人房間, 需收取額外費用。Personal Sleeping Bag is recommended. 大會建議參加者攜帶自用睡袋。

Please select one 請選擇以下其一:

Double Occupancy Room 雙人房間 (Extra charge 額外收費—\$50 /person 每人)

Quad Occupancy 四人房室友

Single Occupancy 單人房間 (Extra Charge 額外收費 - \$200)

Special request 特別要求

Full Name 英文姓名	WCDID	Phone Number 電話	Gender 性別
Roommate #1/同房者#1			<input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女
Roommate #2/同房者#2			<input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女
Roommate #3/同房者#3			<input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女
Roommate #4/同房者#4			<input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女

Fees 費用 Please circle your choice. 請圈出合適的

First 100 Full-time Adult (Age 12 & above) Paid in full before August 31, 2019 will receive a special gift from CCCWC
首 100 位成人 (12 或 歲以上) 全時間參加者于 8 月 31 日前報名及全數付款者, 可獲得禮物一份。

	Super Early Bird	Super Early Bird	Early Bird	Regular	Late	Super Late	Walk In
Deadline by	July 15	Aug 31	Sep 30	Oct 31	Nov 15	Dec 26	Dec 27
最後報名日期	3 月 31 日	8 月 31 日	9 月 30 日	10 月 31 日	11 月 15 日	12 月 26 日	12 月 27 日

Full-time Adult (Age 12 & above) Quad Occupancy	\$435.00	\$435.00	\$435.00	\$475.00	\$515.00	Close	Close
Full-time Adult (Age 12 & above) Dual Occupancy	\$470.00	\$485.00	\$485.00	\$525.00	\$565.00	Close	Close
Full-time Adult (Age 12 & above) Single Occupancy	\$635.00	\$635.00	\$635.00	\$675.00	\$715.00	Close	Close
Full-time Children (Age 7-11) Same Room with Parent	\$90.00	\$90.00	\$90.00	\$110.00	\$110.00	Close	Close
Full-time Children (Age 4-6) Same Room with Parent	\$55.00	\$55.00	\$55.00	\$80.00	\$80.00	Close	Close
Week Pass (Age 12 & up Conference only)	\$120.00	\$130.00	\$140.00	\$160.00	\$180.00	\$190.00	\$200.00
Week Pass (Age 7-11 Conference only)	\$55.00	\$55.00	\$55.00	\$55.00	\$55.00	\$55.00	\$55.00
Week Pass (Age 4-6)	\$25.00	\$25.00	\$25.00	\$25.00	\$25.00	\$25.00	\$25.00
4 Main Talk Evening Pass (Age 12 & above)	\$85.00	\$85.00	\$85.00	\$85.00	\$95.00	\$105.00	\$110.00
4 Main Talk Evening Pass (Age 4- 11)	\$25.00	\$25.00	\$25.00	\$25.00	\$25.00	\$25.00	\$25.00
1 Day Pass (Age 12 & above)	\$50.00	\$50.00	\$50.00	\$50.00	\$50.00	\$70.00	\$90.00
2 Day Pass (Dec 29 & 30) – Adult (Age 12 & above)	\$85.00	\$85.00	\$70.00	\$70.00	\$70.00	\$90.00	\$100.00
2 Day Pass (Dec 29 & 30) – Children (Age 7-11)	\$40.00	\$40.00	\$40.00	\$40.00	\$40.00	\$40.00	\$40.00
2 Day Pass (Dec 29 & 30) – Children (Age 4-6)	\$20.00	\$20.00	\$20.00	\$20.00	\$20.00	\$20.00	\$20.00

Children (Age under 4) Free but registration required for full time participant // No Child care provided 四歲以下兒童不另收費, 但須隨全時間參加者註冊登記. 不設托兒.

Notice 注意: Transportation subsidy (交通補貼) - Deadline: November 15, 2019 (期限: 11 月 15 日前)

First 100 FULL TIME PAID DELEGATES from outside of British Columbia: Alberta – CAD\$80.00 subsidy; Saskatchewan, Manitoba, & Ontario – CAD\$120.00

首 100 位報名之全時間參加者 (卑詩省以外) 都有資格申請交通補貼: 亞省 CAD80.00; 沙省、緬省、安省: CAD\$120.

Conference fee payment 支付費用

Cheque must be submitted along with paper registration form 支票及報名表必須同時遞交

Cheques only. Payable to "CCCWC". 只接受支票，抬頭為 "CCCWC"。

All forms and application mail to: 請把以下所有文件郵寄到：

Mailing Address:

Registrar

59th CCCWC

3295 East Broadway, Vancouver, B.C, V5M 1Z9

1. 此表格 (This application form)

2. 填好的家長/監護人及冬令會監護同意書 (如適用)

Signed PARENT/GUARDIAN APPROVAL & CONFERENCE

GUARDIAN DECLARATION FORM (if applicable)

3. 免賠償協議

WAIVER/RELEASE & INDEMNITY AGREEMENT

(Not applicable to teens under the age of 19, 19 歲或以上成人必須填寫)

4. 支票 Cheque

5. 查詢 Inquiry e-mail: registrar@cccwc.ca

RULES and REGULATIONS DISCLAIMER

BY SIGNING, I HEREBY INDICATE THAT I HAVE READ AND AGREE TO COMPLY FULLY WITH THE REGISTRATION AND CONFERENCE REGULATIONS LISTED ON THE FORM. THE CONFERENCE WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY PERSONAL INJURY OR DEATH INCURRED.

I ACKNOWLEDGE THAT THE CCCWC MINISTRY WILL KEEP A COPY OF MY PERSONAL INFORMATION FOR SURVEY PURPOSE. THE INFORMATION GATHERED WILL NOT BE DISTRIBUTED TO A THIRD PARTY FOR SOLICITATION. ANY INFORMATION CONCERNING THE CONFERENCE AND FUTURE CCCWC MINISTRY CONFERENCES MAY BE E-MAILED TO ME.

CONFERENCE REGULATIONS

1. ABSOLUTELY NO consumption of alcohol, smoking, marijuana, gambling, use of illicit drugs or pornographic materials allowed. Anyone violating this rule is subject to immediate expulsion from the Conference.
2. All delegates (including walk-ins) must register and pay the required fees.
3. All delegates should exhibit appropriate Christian conduct during the Conference.
4. Absolutely no overnight stay, without formal registration or consent of the Planning Committee.
5. Absolutely no changing of rooms without the permission of the Registrar.
6. Appropriate badges/identification is required for attending any conference programs.
7. For safety reasons, no delegate should leave the Conference site during the Conference without first signing out at the General Office. Minors under the ages of 18 must have their guardian approval prior to leave the conference site
8. No audio and/or video recording during conference sessions, unless approved by the Planning Committee.
9. The Planning Committee reserves the right to suspend the privileges of those delegates who violate any of the above regulations, including expulsion from the Conference. The decision of the Planning Committee is final and binding.

PERSONAL INFORMATION

The personal information provided at the time of registration is presumed to be true and, in the case of text or email notification, through to and beyond the date of the Conference's completion.

PERMISSION FOR PHOTOGRAPHS

I waive any claims to royalty, right or remuneration in the event that CCCWC sanctioned staff uses photographs, voices and likeness in connection with Promotions for future conferences.

PRIVACY CONCERNS

If at any time you have concerns about your information, or you wish to discontinue receiving e-mail notification, you can e-mail the registrar: registrar@cccwc.ca

規則和條例免責聲明

本人現接受和充分承擔所有風險和危險和個人傷亡、死亡和財產的損害或損失的可能性與我出席有關聯的或與此第五十九屆加拿大華人基督徒冬令會所有儀式或活動和有關活動。

規則和條例免責協議書以英文版本為準。

大會規則

1. 參加者在冬令會期間絕對禁止使用煙，酒，大麻，毒品，色情刊物及進行賭博。違反者將會受到籌委會的紀律處分。
2. 所有參加者 (包括全時間,部份時間及臨時參加者)必須向大會註冊，並繳交所需費用。
3. 參加者在大會內應表現基督徒的操守及行為。
4. 未經正式註冊或註冊部同意者，絕對禁止在營內留宿。
5. 未經過大會註冊部同意，參加者嚴禁私自更換房間。
6. 參加者參加營會期間必須全時間戴上名牌，並應配戴在當眼的地方。
7. 營會期間，參加者必須通知大會才能離開營會。
8. 未成年參加者（十八歲以下）必須經家長/監護人同意才能離開營會。
9. 除非經過大會同意，令會內禁止任何錄音或錄像。
10. 大會有最終決定權終止任何違反以上規則者之權利，包括把違反者逐出大會。被逐者需要自己負責回程之交通費用。

** 大會規則以英文版本為準。

個人資料 - 所有在註冊時提供的個人資料將被認定為正確，如有改變請用郵件或電子郵件通知，直至大會完畢

照片許可權 - 我放棄在大會認可的員工為未來的會議的促銷活動所拍下的照片、聲音和錄像的任何版稅、權利或報酬。

私隱問題 - 如果你有任何關於您個人資料的疑問，或者您希望停止接收電子郵件通知，可以電郵到：
registrar@cccwc.ca。

Conference amount \$ _____ + air transportation deposit (if applicable) \$ _____ total of CAD \$ _____
冬令會費用 交通補貼 (如適用) 合共

(Out of Province transportation subsidy will be reimbursed during the conference - 交通補貼于冬令會期間付还)

Full Name 英文全名: _____ Signature 簽署: _____ Date 日期: _____